

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 30 (2003)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Protect your interests!

Dear fellow citizens

As Swiss Abroad, you are an important political force. Your active participation in national decision-making is essential. By voting in Switzerland you protect your own interests. In fact, many issues put to the vote concern you directly. This includes social security and our country's position in Europe and in the world.

The Council for the Swiss Abroad has decided to launch a campaign aimed at achieving a substantial increase in the present 82,700 Swiss Abroad who are registered to vote. This figure represents about 18.2% of the entitled Swiss citizens, but you can do better! And together we can strengthen the political influence of the Fifth Switzerland.

You are not second-class citizens. I myself am a former Swiss resident abroad and, as a member of your National Council, I had a strong personal commitment to your right to vote from abroad. A motion filed by me on 1 July 1992 led to the Fifth Switzerland being granted the right to a postal vote at federal level from abroad. Every vote counts and you must give our country the benefit of the experience you have gained outside our borders. So please take this opportunity to exercise your political rights from now on! It's unlikely to take more than five minutes and the price of a stamp.

*Georg Stucky
President, Organisation
for the Swiss Abroad*

Registration form for Swiss Abroad entitled to vote

(Please write clearly in block letters and send to your embassy or consulate)

Addressee

To the Swiss diplomatic post at

Sender

Surname

First name

Maiden name

Precise address abroad

Date of birth

Place of birth

Marital status

since

Place of origin

Canton

Surname/First name of father

Surname/First name of mother

On the basis of the Federal Law of December 19, 1975, and the Ordinance of October 16, 1991, on Political Rights for the Swiss Abroad, I wish to exercise my right to vote in federal elections and referendums and to sign popular initiatives and demands for referendums.

As constituency I wish to choose:

Postcode/Place

Canton

* because this is my municipality of origin

* because I resided here from 19..... to

(* Cross out where not applicable)

Language of voting documents:

German

French

Italian

Place/Date

Signature

